

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>关于调整重大技术装备进口税收政策<br/>有关目录的通知<br/>财关税〔2017〕39号</b></p> <p>各省、自治区、直辖市、计划单列市财政厅（局）、发展改革委、工业和信息化主管部门、国家税务总局，新疆生产建设兵团财务局、发展改革委，海关总署广东分署、各直属海关，财政部驻各省、自治区、直辖市、计划单列市财政监察专员办事处：</p> <p>根据近年来国内装备制造业及其配套产业的发展情况，在广泛听取产业主管部门、行业协会、企业代表等方面意见的基础上，财政部、发展改革委、工业和信息化部、海关总署、税务总局、能源局决定对重大技术装备进口税收政策有关目录进行修订。现通知如下：</p> <p>一、《国家支持发展的重大技术装备和产品目录（2017年修订）》（见附件1）和《重大技术装备和产品进口关键零部件、原材料商品目录（2017年修订）》（见附件2）自2018年1月1日起执行，符合规定条件的国内企业为生产本通知附件1所列装备或产品而确有必要进口附件2所列商品，免征关税和进口环节增值税。附件1、2中列明执行年限的，有关装备、产品、零部件、原材料免税执行期限截至到该年度12月31日。</p> <p>根据国内产业发展情况，自2018年1月1日起，取消混流式水电机组等装备的免税政策，生产制造相关装备和产品的企业2018年度预拨免税进口额度相应取消。</p> <p>二、《进口不予免税的重大技术装备和产品目录（2017年修订）》（见附件3）自2018年1月1日起执行。对2018年1月1日以后（含1月1日）批准的按照或比照《国务院关于调整进口设备税收政策的通知》（国发〔1997〕37号）有关规定享受进口税收优惠政策的下列项目和企业，进口附件3所列自用设备以及按照合同随上述设备进口的技术及配套件、</p> | <p style="text-align: center;"><b>重大技術設備の輸入税収政策関連目録の<br/>調整に関する通知<br/>財関税[2017]39号</b></p> <p>各省・自治区・直辖市・計画単列市の財政庁（局）・発展改革委員会・工業情報化主管部門・国家税務局、新疆生産建設兵団財務局・発展改革委員会、税関総署広東分署・各直属税関、財政部の各省・自治区・直辖市・計画単列市駐在財政監察専門員弁事処：</p> <p>近年の国内設備製造業およびその付帯産業の発展状況に基づき、産業主管部門・業界団体・企業代表などの方面からの広範な意見聴取を基礎として、財政部 発展改革委員会・工業情報化部・税関総署・税務総局・エネルギー局は、重大技術設備の輸入税収政策関連目録に対する改訂を決定した。ここに以下の通り通知する：</p> <p>一、《国家が発展を支持する重大技術設備および製品目録（2017年改訂）》（付属文書1参照）および《重大技術設備および製品の輸入基幹部品・原材料商品目録（2017年改訂）》（付属文書2参照）は、2018年1月1日より執行し、規定の条件に合致する国内企業が本通知の付属文書1に列挙する設備あるいは製品の生産のために、付属文書2に列挙する商品を確認に輸入する必要がある場合、関税および輸入環節増値税の徴収を免除する。付属文書1・2に執行年限を明記している場合、関連設備・製品・部品・原材料の免税執行期限は、当該年度の12月31日までとする。</p> <p>国内の産業発展状況に基づき、2018年1月1日より、フランス水車式水力発電ユニットなどの設備の免税政策を取り消し、関連設備および製品を生産・製造する企業の2018年度の免税輸入限度額の事前割当は、相応して取り消す。</p> <p>二、《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録（2017年改訂）》（付属文書3参照）は、2018年1月1日より執行する。2018年1月1日以降（1月1日を含む）に批准され、《國務院：輸入設備税収政策調整に関する通知》（国発[1997]37号）の関連規定に基づきあるいはこれを参照して、輸入税収優遇政策を享受する下記のプロジ</p> |
|---|--|

|   |   |
|---|---|
| <p>备件，一律照章征收进口税收：</p> <p>（一）国家鼓励发展的国内投资项目和外商投资项目；</p> <p>（二）外国政府贷款和国际金融组织贷款项目；</p> <p>（三）由外商提供不作价进口设备的加工贸易企业；</p> <p>（四）中西部地区外商投资优势产业项目；</p> <p>（五）《海关总署关于进一步鼓励外商投资有关进口税收政策的通知》（署税〔1999〕791号）规定的外商投资企业和外商投资设立的研究中心利用自有资金进行技术改造项目。</p> <p>为保证《进口不予免税的重大技术装备和产品目录（2017年修订）》调整前已批准的上述项目顺利实施，对2017年12月31日前（含12月31日）批准的上述项目和企业，在2018年6月30日前（含6月30日）进口设备，继续按照《财政部 国家发展改革委 工业和信息化部 海关总署 国家税务总局 国家能源局关于调整重大技术装备进口税收政策有关目录及规定的通知》（财关税〔2015〕51号）附件3和《财政部 国家发展改革委 海关总署 国家税务总局关于调整〈国内投资项目不予免税的进口商品目录〉的公告》（2012年第83号）执行。</p> <p>自2018年7月1日起对上述项目和企业进口《进口不予免税的重大技术装备和产品目录（2017年修订）》中所列设备，一律照章征收进口税收。为保证政策执行的统一性，对有关项目和企业进口商品需对照《进口不予免税的重大技术装备和产品目录（2017年修订）》和《国内投资项目不予免税的进口商品目录（2012年调整）》审核征免税的，《进口不予免税的重大技术装备和产品目录</p> | <p>エクトおよび企業について、輸入する付属文書3に列挙する自社用設備および「契約に基づき上述の設備に伴い輸入する技術および付属品・予備部品」は、一律規定通り輸入税収を徴収する：</p> <p>（一）国家が発展を奨励する国内投資プロジェクトおよび外商投資プロジェクト；</p> <p>（二）外国政府の貸付および国際金融組織の貸付プロジェクト；</p> <p>（三）外商企業から無償輸入設備を提供される加工貿易企業；</p> <p>（四）中西部地区外商投資優勢産業プロジェクト；</p> <p>（五）《税関総署：外商投資のさらなる奨励に関わる輸入税収政策に関する通知》（署税〔1999〕791号）が規定する外商投資企業および外商投資が設立した研究センターが自己保有資金を利用して行う技術改造プロジェクト。</p> <p>《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録（2017年改訂）》調整前にすでに批准されている上述のプロジェクトの円滑な実施を保障するため、2017年12月31日以前（12月31日を含む）に批准された上述のプロジェクトおよび企業の場合、2018年6月30日以前（6月30日を含む）に輸入する設備については、引き続き《财政部 国家发展改革委 工业和信息化部 税関総署 国家稅務總局 国家エネルギー局：重大技術設備の輸入税収政策関連目録および規定の調整に関する通知》（財関税〔2015〕51号）の付属文書3および《财政部 国家發展改革委員会 工業情報化部 税関総署 国家稅務總局：〈国内投資プロジェクト免税非適用の輸入商品目録〉調整に関する公告》（2012年第83号）に基づき執行する。</p> <p>2018年7月1日より、上述のプロジェクトおよび企業が輸入する《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録（2017年改訂）》に列挙する設備は、一律規定通り輸入税収を徴収する。政策執行の統一性を保証するため、関連プロジェクトおよび企業が輸入する商品に対して、《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録（2017年改訂）》および《国内投資プロジェクト免</p> |
|---|---|

|   |   |
|---|---|
| <p>(2017年修订)》与《国内投资项目不予免税的进口商品目录(2012年调整)》所列商品名称相同,或仅在《进口不予免税的重大技术装备和产品目录(2017年修订)》中列名的商品,一律以《进口不予免税的重大技术装备和产品目录(2017年修订)》所列商品及其技术规格指标为准。</p> <p>三、自2018年1月1日起,《财政部 国家发展改革委 工业和信息化部 海关总署 国家税务总局 国家能源局关于调整重大技术装备进口税收政策有关目录及规定的通知》(财关税〔2015〕51号)附件1、2、3予以废止。</p> <p>附件:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 国家支持发展的重大技术装备和产品目录(2017年修订)</li> <li>2. 重大技术装备和产品进口关键零部件、原材料商品目录(2017年修订)</li> <li>3. 进口不予免税的重大技术装备和产品目录(2017年修订)</li> </ol> <p>财政部 发展改革委 工业和信息化部<br/>海关总署 税务总局 能源局<br/>2017年12月22日</p> | <p>税非適用の輸入商品目録(2012年調整)》に照らして税金徴収免除を審査する場合、《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録(2017年改訂)》および《国内投資プロジェクト免税非適用の輸入商品目録(2012年調整)》に列挙する商品名称が同一、あるいは《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録(2017年改訂)》のみに列挙される商品については、一律《免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録(2017年改訂)》に列挙する商品およびその技術規格の指標に準じる。</p> <p>三、2018年1月1日より、《财政部 国家发展改革委 工业和信息化部 海关总署 国家税务总局 国家能源局关于调整重大技术装备进口税收政策有关目录及规定的通知》(财关税〔2015〕51号)の付属文書1・2・3は、廃止とする。</p> <p>付属文書:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 国家が發展を支持する重大技術設備および製品目録(2017年改訂)</li> <li>2. 重大技術設備および製品の輸入基幹部品・原材料商品目録(2017年改訂)</li> <li>3. 免税非適用輸入の重大技術設備および製品目録(2017年改訂)</li> </ol> <p>财政部 发展改革委 工业和信息化部<br/>税関総署 税務総局 エネルギー局<br/>2017年12月22日</p> |
|---|---|